

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 19



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55
24 ianuarie 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2012 al Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului** 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 55/2012 al Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 33 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria** 6
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 56/2012 al Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului** 10
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 57/2012 al Comisiei din 23 ianuarie 2012 de suspendare a procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011** 12
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 58/2012 al Comisiei din 23 ianuarie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 13
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 59/2012 al Comisiei din 23 ianuarie 2012 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/2012 15

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Acele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

★ Decizia 2012/33/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind numirea Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu	17
★ Decizia 2012/34/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de numire a președintelui Comitetului militar al Uniunii Europene	21
★ Decizia 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului	22
★ Decizia 2012/36/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului	31
★ Decizia de punere în aplicare 2012/37/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei	33

ORIENTĂRI

2012/38/UE:

★ Orientarea Băncii Centrale Europene din 21 decembrie 2011 de modificare a Orientării BCE/2010/20 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2011/27)	37
--	----

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 54/2012 AL CONSILIULUI

din 23 ianuarie 2012

privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 961/2010 al Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 961/2010.
- (2) La 1 decembrie 2011, Consiliul și-a reiterat îngrijorarea serioasă și din ce în ce mai acută cu privire la natura programului nuclear al Iranului, în special cu privire la constatările referitoare la activitățile Iranului legate de dezvoltarea de tehnologie nucleară cu caracter militar, astfel cum reiese din cel mai recent raport al Agenției Internaționale a Energiei Atomice (AIEA). Ținând seama de aceste îngrijorări și în conformitate cu declarația Consiliului European din 23 octombrie 2011, Consiliul a convenit asupra extinderii sancțiunilor existente.
- (3) La 9 decembrie 2011, Consiliul European a aprobat concluziile Consiliului din 1 decembrie 2011 și a invitat Consiliul să acorde în continuare prioritate lucrărilor referitoare la extinderea domeniului de aplicare al măsurilor restrictive ale UE împotriva Iranului.

- (4) În conformitate cu Decizia 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽²⁾, ar trebui să fie incluse și alte persoane și entități pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, prevăzută în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 961/2010. În plus, rubricile corespunzătoare anumitor persoane și entități incluse în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 961/2010 ar trebui modificate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Persoanele și entitățile enumerate în anexa I la prezentul regulament se adaugă la lista din anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 961/2010.
- (2) Entitatea care figurează în anexa II la prezentul regulament se elimină de pe lista prevăzută în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 961/2010.
- (3) Rubricile din anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 961/2010 se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 281, 27.10.2010, p. 1.⁽²⁾ A se vedea pagina 22 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXA I

Lista persoanelor și entităților menționate la articolul 1 alineatul (1)

I. Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Central Bank of Iran (Banca Centrală a Iranului) [alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran (Banca Centrală a Republicii Islamice Iran)]	Adresa: Mirdamad Blvd., NO.144, Teheran, Republica Islamică Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telefonică: +98 21 299 51 Adresa telegrafică: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR Adresa SWIFT: BMJIIRTH Site internet: http://www.cbi.ir E-mail: G.SecDept@cbi.ir	Implicare în activități de eludare a sancțiunilor	23.1.2012
2.	Bank Tejarat (Banca Tejarat)	Adresa: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Teheran Tel.: 88826690 Telex.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 Site internet: http://www.tejaratbank.ir	Banca Tejarat este o bancă deținută de stat. A facilitat în mod direct eforturile nucleare ale Iranului. De exemplu, în 2011, Banca Tejarat a facilitat transferul a zeci de milioane de dolari, cu scopul de a sprijini eforturile continue ale Organizației Iraniene a Energiei Atomice, desemnată de ONU, de a cumpăra concentrat de uraniu. Organizația Iraniană a Energiei Atomice (AEOI) este principala organizație iraniană în domeniul cercetării și dezvoltării de tehnologie nucleară și gestionează programele privind producerea materialelor fisionabile. Banca Tejarat a sprijinit, de asemenea, băncile iraniene desemnate în eludarea sancțiunilor internaționale, de exemplu prin participarea acestora la activități comerciale implicând firme-paravan ale Shahid Hemmat Industrial Group, entitate desemnată de ONU. Prin intermediul serviciilor sale financiare acordate în ultimii ani băncilor Bank Mellat și Export Development Bank of Iran (EDBI), entități desemnate de UE, Banca Tejarat a sprijinit și activitățile filialelor și entităților subordonate Iran Revolutionary Guard Corps, ale Defense Industries Organisation, entitate desemnată de ONU, și ale MODAFL, entitate desemnată de ONU.	23.1.2012
3.	Tidewater (alias Tidewater Middle East Co.)	Adresa: Nr. 80, Tidewater Building, Vozara Street, lângă Saie Park, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRGC	23.1.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
4.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (alias T.E.M. Co.)	Adresa: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teheran, Iran	Folosită drept firmă-paravan pentru achiziții sub acoperire de către Iran Aircraft Industries (IACI), entitate desemnată.	23.1.2012
5.	Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company)	Adresa: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Teheran, Iran	Folosită drept firmă-paravan de către Defence Industries Organization (DIO), entitate desemnată. Implicată în transfer de arme către Siria. Implicarea companiei a fost de asemenea remarcată în transferul ilegal de arme de la bordul M/V Monchegorsk.	23.1.2012
6.	Rosmachin	Adresa: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Teheran, Iran	Firmă-paravan a Sad Export Import Company. Implicată în transferul ilegal de arme de la bordul M/V Monchegorsk.	23.1.2012

II. Islamic Revolutionary Guard Corps (Corpul Gardienilor Revoluției Islamice) (IRGC)

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Ali Ashraf NOURI		Comandant adjunct al IRGC, șef al biroului politic al IRGC	23.1.2012
2.	Hojatoleslam Ali SAIDI (alias Hojjat-al-Eslam Ali Saidi sau Saeedi)		Reprezentant al liderului suprem pe lângă IRGC	23.1.2012
3.	Amir Ali Haji ZADEH (alias Amir Ali Hajizadeh)		Comandant al forțelor aeriene ale IRGC, general de brigadă	23.1.2012

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Behnam Sahriyari Trading Company	Adresa: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Teheran, Iran	A trimis două containere conținând diverse tipuri de arme de foc din Iran în Siria în mai 2007, încălcând punctul 5 din RCONU 1747(2007)	23.1.2012

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	BIIS Maritime Limited	Adresa: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	Deținută sau controlată de Irano Hind, entitate desemnată	23.1.2012
2.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) [alias Khazar Sea Shipping Lines sau Darya-ye Khazar Shipping Company sau Khazar Shipping Co. sau KSSL sau Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. sau Darya-e-khazar shipping Co.]	Adresa: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	Deținută sau controlată de IRISL	23.1.2012

ANEXA II

Entitatea menționată la articolul 1 alineatul (2)

Syracuse S.L

ANEXA III

Rubricile menționate la articolul 1 alineatul (3)

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Adresa: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH	Controlată de IRISL și/sau acționând în numele acesteia. HTTS este înregistrată la aceeași adresă ca IRISL Europe GmbH în Hamburg, iar directorul său, Dr. Naser Baseni, a fost anterior angajat al IRISL.	23.1.2012
2.	Oasis Freight Agency	Adresa: Al Meena Street, vizavi de Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai EAU; Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, Emiratele Arabe Unite; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, vizavi de Customs (vamă), Dubai, Emiratele Arabe Unite, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (paralelă cu Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, Emiratele Arabe Unite	A acționat în numele IRISL în EAU. A fost înlocuită de Good Luck Shipping Company, care este de asemenea desemnată pentru desfășurare de activități în numele IRISL.	23.1.2012

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 55/2012 AL CONSILIULUI**din 23 ianuarie 2012****privind punerea în aplicare a articolului 33 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 36/2012 privind
măsuri restrictive având în vedere situația din Siria**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului din 18 ianuarie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 442/2011 ⁽¹⁾, în special articolul 33 alineatul (1),

întrucât:

- (1) La 18 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (2) Având în vedere gravitatea situației din Siria și în conformitate cu Decizia de punere în aplicare 2012/37/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri

restrictive împotriva Siriei ⁽²⁾, ar trebui incluse și alte persoane și entități pe lista persoanelor, entităților și organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive, prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Persoanele și entitățile menționate în anexa la prezentul regulament se adaugă pe lista prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 16, 19.1.2012, p. 1.

⁽²⁾ A se vedea pagina 33 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXĂ

Persoanele și entitățile menționate la articolul 1

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	General de brigadă Jawdat Ibrahim Safi	Comandantul Regimentului 154	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Damasc și în vecinătatea acestuia, inclusiv la Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
2.	General-maior Muhammad Ali Durgham	Comandantul Diviziei a patra	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Damasc și în vecinătatea acestuia, inclusiv la Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
3.	General-maior Ramadan Mahmoud Ramadan	Comandantul Regimentului 35 Operații Speciale	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Baniyas și Deraa	23.1.2012
4.	General de brigadă Ahmed Yousef Jarad	Comandantul Brigăzii 132	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Deraa, folosind inclusiv mitraliere și artilerie antiaeriană.	23.1.2012
5.	General-maior Naim Jasem Suleiman	Comandantul Diviziei a treia	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Douma.	23.1.2012
6.	General de brigadă Jihad Mohamed Sultan	Comandantul Brigăzii 65	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Douma.	23.1.2012
7.	General-maior Fo'ad Hamoudeh	Comandantul operațiilor militare de la Idlib	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Idlib, la începutul lui septembrie 2011	23.1.2012
8.	General-maior Bader Aqel	Comandantul Operațiilor Speciale	A dat ordin soldaților să adune cadavrele și să le predea serviciilor secrete (mukhabarat) și este răspunzător pentru violențele din Bukamal.	23.1.2012
9.	General de brigadă Ghassan Afif	Comandantul Regimentului 45	Comandant al operațiilor militare din Homs, Baniyas și Idlib	23.1.2012
10.	General de brigadă Mohamed Maaruf	Comandantul Regimentului 45	Comandant al operațiilor militare din Homs. A dat ordin să se tragă în protestatari la Homs.	23.1.2012
11.	General de brigadă Yousef Ismail	Comandantul Brigăzii 134	A dat ordin trupelor să tragă în case și în oamenii de pe acoperișuri, în timpul funeraliilor de la Talbiesh ale protestatarilor uciși în ziua precedentă.	23.1.2012
12.	General de brigadă Jamal Yunes	Comandantul Regimentului 555	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Mo'adamiyeh.	23.1.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
13.	General de brigadă Mohsin Makhoulouf		A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Al-Herak.	23.1.2012
14.	General de brigadă Ali Dawwa		A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Al-Herak	23.1.2012
15.	General de brigadă Mohamed Khaddor	Comandantul Brigăzii 106, Garda prezidențială	A dat ordin trupelor să îi bată pe protestatari cu bastoane și apoi să îi aresteze. Răspunzător pentru reprimarea protestatarilor pașnici de la Douma.	23.1.2012
16.	General-maior Suheil Salman Hassan	Comandantul Diviziei a cincea	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari în provincia Deraa.	23.1.2012
17.	Wafiq Nasser	Directorul direcției regionale Suwayda (Departamentul Serviciilor de Informații Militare)	În calitate de director al direcției Suwayda a Departamentului Serviciilor de Informații Militare, răspunzător pentru încarcerări arbitrare și torturarea deținuților la Suwayda.	23.1.2012
18.	Ahmed Dibe	Directorul direcției regionale Deraa (Direcția Generală Securitate Generală)	În calitate de director al direcției regionale Deraa a Direcției Generale Securitate Generală, răspunzător pentru încarcerări arbitrare și torturarea deținuților la Deraa.	23.1.2012
19.	Makhmoud al-Khattib	Directorul Direcției de anchetă (Direcția Generală Securitate Politică)	În calitate de director al Direcției de anchetă a Direcției Generale Securitate Politică, răspunzător pentru încarcerări și torturarea deținuților.	23.1.2012
20.	Mohamed Heikmat Ibrahim	Directorul Direcției Operații (Direcția Generală Securitate Politică)	În calitate de director al Direcției Operații a Direcției Generale Securitate Politică, răspunzător pentru încarcerări și torturarea deținuților.	23.1.2012
21.	Nasser Al-Ali	Directorul direcției regionale Deraa (Direcția Generală Securitate Politică)	În calitate de director al direcției regionale Deraa a Direcției Generale Securitate Politică, răspunzător pentru încarcerări și torturarea deținuților.	23.1.2012
22.	Mehran (alias Mahran) Khwanda	Proprietar al companiei de transporturi Qadmous Transport Co. Născut la 11.5.1938 Pașapoarte: nr. 3298 858, a expirat la 09.5.2004, nr. 001452904, va expira la 29.11.2011, nr. 006283523, va expira la 28.6.2017.	Oferă sprijin logistic represiei violente exercitate împotriva populației civile în zonele în care acționează milițiile pro-guvernamentale implicate în violențe („chabbihās”).	23.1.2012
23.	Industrial Bank (Banca Industrială)	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damasc, Siria. Tel: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Fax: +963 11-222-8412	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
24.	Popular Credit Bank (Banca Populară de Credit)	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damasc, Siria. Tel: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Fax: +963 11-221-0124	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
25.	Saving Bank (Banca de Economii)	Siria-Damasc – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Fax: 224 4909 – 245 3471 Tel: 222 8403 e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
26.	Agricultural Cooperative Bank (Banca Cooperativă Agricolă)	Agricultural Cooperative Bank Building, Damasc Tajhez, P.O. Box 4325, Damasc, Siria. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Website: www.agrobank.org	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
27.	Syrian Lebanese Commercial Bank (Banca Comercială Siriano-Libaneză)	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Liban. Tel: +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Website: www.slcb.com.lb	Filială a Commercial Bank of Syria (Băncii Comerciale a Siriei), entitate deja desemnată. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
28.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damasc Siria Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848	Societate mixtă a GPC. Oferă sprijin financiar regimului.	23.1.2012
29.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damasc, Siria Tel: +963 116691100 P.O. Box 9120	Societate mixtă a GPC. Oferă sprijin financiar regimului.	23.1.2012
30.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damasc, Siria	Societate mixtă a GPC. Oferă sprijin financiar regimului.	23.1.2012

REGULAMENTUL (UE) NR. 56/2012 AL CONSILIULUI**din 23 ianuarie 2012****de modificare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

Articolul 1

În Regulamentul (UE) nr. 961/2010 se introduce următorul articol:

având în vedere Decizia 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾,

„Articolul 19a

(1) Interdicțiile menționate la articolul 16 nu se aplică:

având în vedere propunerea comună a Înaltului Reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei,

(a) (i) transferurilor efectuate de către sau prin Banca Centrală a Iranului, de fonduri sau resurse economice primite și înghețate după data desemnării acestora, sau

întrucât:

(1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 961/2010 ⁽²⁾ care confirmă măsurile restrictive adoptate începând cu 2007 și prevede măsuri restrictive suplimentare împotriva Iranului pentru a se conforma Rezoluției 1929 (2010) a Consiliului de Securitate al ONU și măsurilor care o însoțesc, conform solicitării Consiliului European în declarația sa din 17 iunie 2010.

(ii) transferurilor de fonduri sau resurse economice efectuate de către sau prin Banca Centrală a Iranului, în cazul în care transferul este legat de o plată realizată de către o persoană sau entitate care nu este menționată în anexa VII sau în anexa VIII, datorată în legătură cu un contract comercial specific,

(2) Respectivele măsuri restrictive au inclus înghețarea activelor anumitor persoane și entități.

cu condiția ca autoritatea competentă din statul membru relevant să fi determinat, de la caz la caz, că plata nu va fi primită în mod direct sau indirect de nicio altă persoană sau entitate enumerată în anexa VII sau în anexa VIII; sau

(3) La 23 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/35/PESC prin care a adăugat pe lista persoanelor și entităților vizate instituții financiare cu privire la care au fost acordate derogări specifice privind finanțarea comerțului.

(b) transferurilor de fonduri înghețate sau resurse economice efectuate de către sau prin Banca Centrală a Iranului, cu scopul de a furniza instituțiilor financiare aflate sub jurisdicția statelor membre lichidități pentru finanțarea comerțului, cu condiția ca transferul să fi fost autorizat de către autoritatea competentă din statul membru relevant.

(4) Unele dintre măsurile respective intră în domeniul de aplicare a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, se impune o reglementare la nivelul Uniunii în vederea punerii lor în aplicare, mai ales pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre.

(2) Interdicțiile de la articolul (16) nu împiedică Banca Tejarat, pe o perioadă de două luni de la data desemnării sale, să efectueze plăți din fonduri sau resurse economice primite și înghețate după data desemnării sale sau să primească o plată după data desemnării sale, în cazul în care:

(5) Prin urmare, este necesară modificarea Regulamentului (UE) nr. 961/2010, pentru a include derogările menționate anterior.

(a) o astfel de plată este datorată în temeiul unui contract comercial specific; și

(6) Pentru a asigura eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare la data publicării,

(b) autoritatea competentă din statul membru relevant să fi stabilit, pentru fiecare caz în parte, faptul că plata nu va fi primită direct sau indirect de o persoană sau entitate menționată în anexa VII sau în anexa VIII.”

⁽¹⁾ A se vedea pagina 22 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽²⁾ JO L 281, 27.10.2010, p. 1.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 57/2012 AL COMISIEI**din 23 ianuarie 2012****de suspendare a procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, în special articolul 187 coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 al Comisiei ⁽²⁾ a deschis, pentru anul de comercializare 2011/2012, o invitație permanentă de participare la licitație pentru importurile de zahăr clasificate la codul NC 1701 cu taxă vamală redusă.

(2) Aprovizionarea pieței zahărului din Uniune s-a îmbunătățit, prin urmare nu este necesară o nouă reducere a taxei vamale pentru importul zahărului, iar depunerea ofertelor trebuie suspendată.

(3) Pentru a da pieței un semnal rapid și a asigura o gestionare eficientă a măsurii, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(4) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis niciun aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011, se suspendă prezentarea de oferte pentru invitațiile parțiale de participare la licitație care expiră la 25 ianuarie 2012, 1 februarie 2012 și 15 februarie 2012.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 318, 1.12.2011, p. 4.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 58/2012 AL COMISIEI**din 23 ianuarie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	IL	260,5
	MA	62,0
	TN	92,5
	TR	117,3
	ZZ	133,1
0707 00 05	JO	229,9
	MA	148,6
	TR	182,5
	ZZ	187,0
0709 91 00	EG	129,3
	ZZ	129,3
0709 93 10	MA	123,7
	TR	138,5
	ZZ	131,1
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	52,1
	MA	54,4
	TN	63,3
	TR	63,7
	ZA	41,5
	ZZ	51,1
0805 20 10	MA	95,0
	ZZ	95,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,5
	IL	87,2
	KR	91,8
	MA	120,2
	TR	88,3
	ZZ	89,8
0805 50 10	TR	58,3
	UY	45,3
	ZZ	51,8
0808 10 80	AR	78,5
	CA	126,3
	CL	58,2
	CN	110,9
	MK	30,8
	US	153,3
0808 30 90	ZZ	93,0
	CN	70,2
	TR	116,3
	US	119,8
	ZZ	102,1

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 59/2012 AL COMISIEI**din 23 ianuarie 2012****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/2012**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului ⁽²⁾, în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 al Comisiei ⁽³⁾ s-au stabilit valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2011/2012. Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 25/2012 al Comisiei ⁽⁴⁾.

- (2) Conform datelor de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006.

- (3) Dat fiind că este necesar să se asigure aplicarea acestei măsuri cât mai curând posibil după ce au devenit disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/2012, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ JO L 254, 30.9.2011, p. 12.

⁽⁴⁾ JO L 9, 13.1.2012, p. 9.

ANEXĂ

Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele de la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 24 ianuarie 2012

(în EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ per 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare per 100 kg net din produsul în cauză
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,47	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,47	1,27
1701 13 10 ⁽¹⁾	44,47	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	44,47	1,56
1701 14 10 ⁽¹⁾	44,47	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	44,47	1,56
1701 91 00 ⁽²⁾	50,09	2,44
1701 99 10 ⁽²⁾	50,09	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,09	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

DECIZII

DECIZIA 2012/33/PESC A CONSILIULUI

din 23 ianuarie 2012

privind numirea Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28, articolul 31 alineatul (2) și articolul 33,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 21 iulie 2003, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2003/537/PESC ⁽¹⁾ de numire a domnului Marc OTTE în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene („RSUE”) pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu.
- (2) Domnul Andreas REINICKE ar trebui să fie numit în calitate de RSUE pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu pentru perioada 1 februarie 2012-30 iunie 2013.
- (3) RSUE își va îndeplini mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea împiedica realizarea obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Domnul Andreas REINICKE este numit în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene („RSUE”) pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu („procesul de pace”) pentru perioada 1 februarie 2012-30 iunie 2013. Mandatul RSUE se poate încheia mai devreme, în cazul în care Consiliul decide aceasta la propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate („ÎR”).

Articolul 2

Obiective de politică

- (1) Mandatul RSUE se întemeiază pe obiectivele de politică ale Uniunii privind procesul de pace.
- (2) Aceste obiective includ, printre altele:
 - (a) o pace globală care ar trebui realizată pe baza rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al Organizației

⁽¹⁾ JO L 184, 23.7.2003, p. 45.

Națiunilor Unite („ONU”), a principiilor de la Madrid, a foii de parcurs, a acordurilor obținute anterior de părți și a Inițiativei arabe pentru pace;

- (b) o soluție bazată pe două state, Israelul și un stat palestinian democratic, unit, viabil, pașnic și suveran, coexistând în interiorul unor granițe sigure și recunoscute, beneficiind de relații normale cu vecinii lor, în conformitate cu Rezoluțiile 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) și 1402 (2002) ale Consiliului de Securitate al ONU și cu principiile de la Madrid;
- (c) o soluție în conflictele israeliano-sirian și israeliano-libanez;
- (d) o soluție pentru statutul Ierusalimului ca viitoare capitală a două state și o soluție justă, viabilă și întrunind un comun acord la problema refugiaților palestinieni;
- (e) continuarea procesului de pace până la încheierea unui acord final privind statutul și crearea unui stat palestinian, care include consolidarea rolului Cvartetului pentru Orientul Mijlociu („cvartetul”) în calitate de gardian al foii de parcurs, în special în vederea monitorizării executării obligațiilor care revin ambelor părți în cadrul foii de parcurs și în acord cu toate eforturile internaționale pentru o pace globală arabo-israeliană.

(3) Aceste obiective se bazează pe angajamentul Uniunii de a conlucra cu părțile și partenerii din comunitatea internațională, în special în cadrul cvartetului, pentru a valorifica toate posibilitățile de a instaura pacea și pentru un viitor demn pentru toate populațiile din regiune.

(4) RSUE sprijină activitatea ÎR în regiune, inclusiv în cadrul cvartetului.

Articolul 3

Mandat

În vederea realizării obiectivelor de politică, mandatul RSUE constă în:

- (a) asigurarea unei contribuții active și eficace din partea Uniunii la acțiuni și inițiative care să conducă la o soluționare finală a conflictului israeliano-palestinian și a conflictelor israeliano-sirian și israeliano-libanez;

- (b) facilitarea și menținerea unor legături strânse cu toate părțile la procesul de pace din Orientul Mijlociu, cu alte țări din regiune, cu membrii cvartetului și alte țări relevante, precum și cu ONU și alte organizații internaționale relevante, în scopul de a conlucra cu acestea la consolidarea procesului de pace;
- (c) asigurarea unei prezențe continue a Uniunii în forurile internaționale relevante și contribuția la gestionarea și prevenirea crizelor;
- (d) urmărirea și sprijinirea negocierilor de pace dintre părți și înaintarea, în numele Uniunii, a unor propuneri în contextul respectivelor negocieri;
- (e) contribuția, dacă este necesar, la punerea în aplicare a acordurilor internaționale încheiate între părți și stabilirea de contacte cu acestea pe cale diplomatică în eventualitatea nerespectării clauzelor acestor acorduri;
- (f) acordarea unei atenții deosebite factorilor care au implicații asupra dimensiunii regionale a procesului de pace;
- (g) stabilirea unor contacte constructive cu semnatarii acordurilor din cadrul procesului de pace cu scopul de a promova respectarea normelor de bază ale democrației, inclusiv respectarea drepturilor omului și a statului de drept;
- (h) prezentarea de propuneri cu privire la intervenția Uniunii în procesul de pace și cu privire la cea mai bună modalitate de continuare a inițiativelor Uniunii și a eforturilor în curs ale Uniunii legate de procesul de pace, cum ar fi contribuția Uniunii la reformele palestiniene și includerea aspectelor politice ale proiectelor de dezvoltare relevante ale Uniunii;
- (i) monitorizarea acțiunilor ambelor părți privind punerea în aplicare a foii de parcurs și privind problemele care ar putea aduce atingere rezultatului negocierilor privind statutul permanent, pentru a da posibilitatea cvartetului de a evalua mai bine conformarea părților;
- (j) în calitate de atașat pe lângă cvartet, prezentarea unor rapoarte privind progresele și evoluția negocierilor și contribuția la pregătirea reuniunilor atașatilor pe lângă cvartet pe baza pozițiilor Uniunii și în coordonare cu membrii cvartetului;
- (k) contribuția la punerea în aplicare a politicii Uniunii cu privire la drepturile omului, inclusiv a liniilor directoare ale Uniunii cu privire la drepturile omului, în special a liniilor directoare ale Uniunii privind copiii și conflictele armate, precum și cu privire la violența împotriva femeilor și fetelor și combaterea tuturor formelor de discriminare a acestora, și a politicii Uniunii în legătură cu Rezoluția 1325 (2000) a Consiliului de Securitate al ONU privind femeile, pacea și securitatea, inclusiv prin monitorizarea și raportarea evoluțiilor, precum și formularea de recomandări în acest sens;
- (l) contribuția la o mai bună înțelegere a rolului Uniunii de către liderii de opinie din regiune.

Articolul 4

Executarea mandatului

- (1) RSUE răspunde de executarea mandatului, acționând sub autoritatea ÎR. Pentru a-și îndeplini mandatul și responsabilitățile specifice pe teren, RSUE este pe deplin angajat în misiunea sa.
- (2) Comitetul politic și de securitate („COPS”) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact al RSUE cu Consiliul. COPS furnizează RSUE orientări strategice și îndrumare politică în cadrul mandatului, fără a aduce atingere competențelor ÎR.
- (3) RSUE acționează în strânsă coordonare cu Serviciul European de Acțiune Externă („SEAE”).
- (4) În special pe parcursul misiunilor sale, RSUE colaborează îndeaproape cu reprezentanța Uniunii din Ierusalim, cu delegația Uniunii din Tel Aviv, precum și cu toate celelalte delegații ale Uniunii relevante din regiune.

Articolul 5

Finanțare

- (1) Valoarea financiară de referință destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE în perioada 1 februarie 2012-30 iunie 2013 este de 1 300 000 EUR.
- (2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt eligibile începând cu 1 februarie 2012. Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii.
- (3) Gestionarea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

Articolul 6

Constituirea și componența echipei

- (1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare aferente puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea echipei sale. Echipa dispune de competențele necesare în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează în mod prompt și regulat Consiliul și Comisia cu privire la componența echipei sale.
- (2) Statele membre, instituțiile Uniunii și SEAE pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Remunerarea personalului detașat este asigurată de statul membru, de instituția Uniunii în cauză ori de SEAE, după caz. Experții detașați de statele membre pe lângă instituțiile Uniunii sau

SEAE pot, de asemenea, să fie repartizați pe lângă RSUE. Personalul internațional angajat este format din resortisanți ai statelor membre.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru sau a instituției Uniunii care i-a detașat ori a SEAE, își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului său

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc împreună cu partea-gazdă sau părțile-gazdă, după caz. Statele membre și Comisia oferă sprijinul necesar în acest sens.

Articolul 8

Securitatea informațiilor UE clasificate

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/292/UE a Consiliului din 31 martie 2011 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate⁽¹⁾.

Articolul 9

Accesul la informații și asistență logistică

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Delegațiile Uniunii și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

Articolul 10

Securitate

În conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara Uniunii în temeiul titlului V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea întregului personal aflat sub directă sa autoritate, în special prin:

(a) elaborarea unui plan de securitate specific misiunii, care are la bază orientările primite din partea SEAE și care include măsuri de securitate fizice, organizaționale și procedurale specifice misiunii, realizând gestionarea deplasării personalului în condiții de siguranță către zona de misiune și

în interiorul acesteia, precum și gestionarea incidentelor de securitate și prevăzând un plan de urgență și un plan de evacuare a misiunii;

(b) asigurarea faptului că întreg personalul desfășurat în afara Uniunii beneficiază de asigurare pentru un grad înalt de risc, necesară în condițiile specifice zonei de misiune;

(c) asigurarea faptului că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara Uniunii, inclusiv personalul contractat la nivel local, au participat, înainte de sosirea în zona de misiune sau după aceasta, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, pe baza clasificărilor de risc atribuite zonei de misiune de către SEAE;

(d) asigurarea punerii în aplicare a tuturor recomandărilor formulate de comun acord ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și transmiterea către ÎR, Consiliu și Comisie de rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, în cadrul rapoartelor intermediare și al celor de executare a mandatului.

Articolul 11

Raportare

RSUE prezintă ÎR și COPS, periodic, rapoarte verbale și scrise. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru ale Consiliului, dacă este necesar. Rapoartele scrise periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. La recomandarea ÎR sau COPS, RSUE prezintă rapoarte Consiliului Afaceri Externe.

Articolul 12

Coordonare

(1) RSUE promovează coordonarea politică globală a Uniunii. RSUE contribuie la garantarea faptului că toate instrumentele Uniunii de pe teren sunt angajate în mod coerent în vederea realizării obiectivelor de politică ale Uniunii. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Comisiei și, după caz, cu cele ale altor RSUE activi în regiune, inclusiv cu cele ale RSUE pentru regiunea sud-mediteraneeană. RSUE informează periodic misiunile statelor membre și delegațiile Uniunii.

(2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu șeful delegației Uniunii și cu șefii de misiune ai statelor membre. Aceștia depun toate eforturile pentru a-l sprijini pe RSUE în executarea mandatului. În strânsă coordonare cu șeful delegației Uniunii din Tel Aviv, RSUE oferă îndrumare politică locală șefului Misiunii de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene (EUPOL COPPS) și șefului Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah). RSUE și comandantul operației civile se consultă în funcție de necesități. RSUE stabilește, de asemenea, contacte cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

⁽¹⁾ JO L 141, 27.5.2011, p. 17.

*Articolul 13***Reexaminare**

Punerea în aplicare a prezentei decizii și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii în regiune se reexaminează în mod periodic. RSUE prezintă ÎR, Consiliului și Comisiei, până la sfârșitul lunii noiembrie 2012, un raport privind progresele înregistrate și, la sfârșitul mandatului, un raport cuprinzător privind executarea mandatului.

*Articolul 14***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

DECIZIA 2012/34/PESC A CONSILIULUI**din 23 ianuarie 2012****de numire a președintelui Comitetului militar al Uniunii Europene**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 240,

având în vedere Decizia 2001/79/PESC a Consiliului privind înființarea Comitetului Militar al Uniunii Europene ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Decizia 2001/79/PESC, președintele Comitetului militar al Uniunii Europene (denumit în continuare „Comitetul militar”) este desemnat de către Consiliu la recomandarea Comitetului militar întrunit la nivel de șefi de stat major. În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din decizia menționată, mandatul președintelui Comitetului militar este de trei ani, cu excepția cazului în care Consiliul decide altfel.
- (2) La 8 decembrie 2008, Consiliul l-a numit pe Generalul Håkan SYRÉN în calitate de președinte al Comitetului militar pentru o perioadă de trei ani începând cu 6 noiembrie 2009 ⁽²⁾.

- (3) În cadrul reuniunii sale din 22 noiembrie 2011, Comitetul militar, întrunit la nivel de șefi de stat major, a recomandat ca Generalul Patrick de ROUSIERS să fie numit președinte al Comitetului militar,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Generalul Patrick de ROUSIERS este numit președinte al Comitetului militar al Uniunii Europene pentru o perioadă de trei ani începând din 6 noiembrie 2012.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 27, 30.1.2001, p. 4.

⁽²⁾ Decizia 2009/22/CE a Consiliului din 8 decembrie 2008 privind desemnarea președintelui Comitetului militar al Uniunii Europene (JO L 9, 14.1.2009, p. 51).

DECIZIA 2012/35/PESC A CONSILIULUI

din 23 ianuarie 2012

de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 februarie 2007, Consiliul a adoptat Poziția comună 2007/140/PESC privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾, care a pus în aplicare Rezoluția (RCSONU) 1737 (2006) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- (2) La 23 aprilie 2007, Consiliul a adoptat Poziția comună 2007/246/PESC ⁽²⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1747 (2007).
- (3) La 7 august 2008, Consiliul a adoptat Poziția comună 2008/652/PESC ⁽³⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1803 (2008).
- (4) La 26 iulie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/413/PESC ⁽⁴⁾, care a pus în aplicare RCSONU 1929 (2010).
- (5) La 1 decembrie 2011, Consiliul și-a reiterat îngrijorarea serioasă și din ce în ce mai profundă cu privire la natura programului nuclear al Iranului, în special cu privire la constatările referitoare la activitățile Iranului legate de dezvoltarea de tehnologie nucleară cu caracter militar, astfel cum reiese din cel mai recent raport al Agenției Internaționale a Energiei Atomice (AIEA). Din perspectiva acestor îngrijorări și în conformitate cu declarația Consiliului European din 23 octombrie 2011, Consiliul a convenit asupra extinderii sancțiunilor actuale, examinând, în strânsă coordonare cu partenerii internaționali, măsuri suplimentare printre care se numără măsuri având drept scop perturbarea gravă a sistemului financiar iranian, măsuri în sectorul transportului și în sectorul energetic, măsuri îndreptate împotriva Corpului Gărzilor Revoluționare Iraniene (IRGC), precum și măsuri în alte domenii.
- (6) La 9 decembrie 2011, Consiliul European a aprobat concluziile Consiliului din 1 decembrie 2011 și a invitat Consiliul să acorde în continuare prioritate lucrărilor referitoare la extinderea domeniului de aplicare al măsurilor restrictive ale Uniunii împotriva Iranului.
- (7) În acest context, este oportună interzicerea sau controlul furnizării, vânzării sau transferului către Iran a unor

articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii suplimentare care ar putea contribui la activitățile Iranului legate de îmbogățire, de reprocesare sau privind apa grea, la perfecționarea unor vectori de transport ai armelor nucleare sau la desfășurarea activităților legate de alte chestiuni în privința cărora AIEA și-a exprimat îngrijorarea sau pe care le-a identificat ca fiind nerezolvate, sau legate de alte programe care implică arme de distrugere în masă. Interdicția ar trebui să includă bunurile și tehnologiile cu dublă utilizare.

- (8) Reamintind legătura potențială dintre veniturile Iranului provenite din sectorul energetic și finanțarea activităților nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului și faptul că echipamentele și materialele utilizate în procesele chimice necesare în industria petrochimică au multe în comun cu cele necesare pentru anumite activități sensibile legate de ciclul combustibilului nuclear, astfel cum se subliniază în RCSONU 1929 (2010), vânzarea, furnizarea sau transferul către Iran de echipamente și tehnologii cheie suplimentare care ar putea fi utilizate în sectoare-cheie ale industriei petrolului și gazelor naturale sau în industria petrochimică, ar trebui interzisă. Mai mult, statele membre ar trebui să interzică orice nouă investiție în sectorul petrochimic în Iran.
- (9) În plus, ar trebui să se interzică achiziționarea, importul sau transportul din Iran de țiței și produse petroliere, precum și de produse petrochimice.
- (10) Mai mult, ar trebui interzisă vânzarea, achiziționarea, transportul sau intermedierea aurului, metalelor prețioase și diamantelor de la sau pentru guvernul Iranului.
- (11) În plus, ar trebui interzisă livrarea de bancnote și monede iraniene nou tipărite sau bătute sau neemise către Banca Centrală a Iranului sau în beneficiul acesteia.
- (12) De asemenea, ar trebui impuse măsuri restrictive împotriva Băncii Centrale a Iranului, având în vedere implicarea acesteia în activități de eludare a sancțiunilor impuse împotriva Iranului.
- (13) Restricțiile privind admiterea și înghețarea fondurilor și resurselor economice ar trebui aplicate unui număr suplimentar de persoane și entități care oferă sprijin guvernului Iranului permițându-i să continue activitățile sale nucleare sensibile cu risc de proliferare sau perfecționarea vectorilor de transport a armamentelor nucleare, în special persoanele și entitățile care oferă sprijin financiar, logistic sau material guvernului Iranului.

⁽¹⁾ JO L 61, 28.2.2007, p. 49.⁽²⁾ JO L 106, 24.4.2007, p. 67.⁽³⁾ JO L 213, 8.8.2008, p. 58.⁽⁴⁾ JO L 195, 27.7.2010, p. 39.

- (14) Restricțiile privind admiterea și înghețarea fondurilor aplicate membrilor IRGC ar trebui să nu se mai aplice exclusiv membrilor de rang înalt, ci ar putea să se aplice și altor membri ai IRGC.
- (15) În plus, ar trebui incluse și alte persoane și entități pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, astfel cum figurează în anexa II la Decizia 2010/413/PESC.
- (16) Sunt necesare acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/413/PESC a Consiliului se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (1), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) alte bunuri și tehnologii cu dublă utilizare enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (*) și care nu figurează la litera (a), cu excepția anumitor articole din categoria 5 - partea 1 și din categoria 5 - partea 2 din anexa I la regulamentul menționat.

(*) JO L 134, 29.5.2009, p. 1.”

2. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 3a

- (1) Se interzice importul, achiziționarea sau transportul de țiței și produse petroliere iraniene.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

- (2) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară, inclusiv produse financiare derivate, precum și asigurări și reasigurări, în legătură cu importul, achiziționarea sau transportul de țiței și produse petroliere iraniene.

Articolul 3b

- (1) Se interzice importul, achiziționarea sau transportul de produse petrochimice iraniene.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

- (2) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară, inclusiv produse financiare derivate, precum și asigurări și reasigurări, în legătură cu importul, achiziționarea sau transportul de produse petrochimice iraniene.

Articolul 3c

- (1) Interdicțiile prevăzute la articolul 3a nu aduc atingere executării, până la 1 iulie 2012, a contractelor încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 sau a contractelor adiționale necesare pentru executarea unor astfel de contracte, care urmează a fi încheiate și executate până la 1 iulie 2012 cel târziu.

- (2) Interdicțiile prevăzute la articolul 3a nu aduc atingere executării obligațiilor prevăzute în contracte încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 sau în contracte adiționale necesare pentru executarea unor astfel de contracte în cazul în care furnizarea de țiței iranian sau de produse petroliere iraniene sau în care veniturile rezultate din furnizarea acestora servește rambursării unor sume datorate în temeiul contractelor încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 unor persoane sau entități de pe teritoriul statelor membre sau aflate sub jurisdicția acestora, în cazul în care contractele respective prevăd expres astfel de rambursări.

Articolul 3d

- (1) Interdicțiile prevăzute la articolul 3b nu aduc atingere executării, până la 1 mai 2012, a contractelor încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 sau în contracte adiționale necesare pentru executarea unor astfel de contracte, care urmează să fie încheiate și executate înainte de 1 mai 2012.

- (2) Interdicțiile prevăzute la articolul 3b nu aduc atingere executării obligațiilor prevăzute în contracte încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 sau în contracte adiționale necesare pentru executarea unor astfel de obligații în cazul în care furnizarea de produse petrochimice sau profiturile rezultate din furnizarea acestor produse servesc rambursării unor sume datorate în temeiul contractelor încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 unor persoane sau entități de pe teritoriul statelor membre sau aflate sub jurisdicția acestora, în cazul în care contractele respective prevăd expres astfel de rambursări.”

3. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 4a

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea sau transferul de echipamente și tehnologii-cheie pentru industria petrochimică din Iran, sau către întreprinderi iraniene sau aflate în proprietate iraniană implicate în industria respectivă în afara Iranului, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, sau cu ajutorul navelor sau al aeronavelor aflate sub jurisdicția statelor membre, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

(2) Se interzice acordarea către întreprinderile iraniene care sunt implicate în industria petrochimică iraniană, sau către întreprinderile iraniene sau aflate în proprietate iraniană implicate în industria respectivă în afara Iranului, a următoarelor:

- (a) asistență sau instruire tehnică și alte servicii legate de echipamente și tehnologii-cheie, astfel cum sunt stabilite conform alineatului (1);
- (b) finanțare sau asistență financiară pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export de echipamente și tehnologii-cheie, astfel cum sunt stabilite conform alineatului (1), sau pentru furnizarea de asistență sau instruire tehnică aferentă.

(3) Se interzice participarea în cunoștință de cauză sau deliberată la activități care au drept obiect sau efect eludarea interdicțiilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 4b

(1) Interdicția de la articolul 4 alineatul (1) nu aduce atingere executării unei obligații legate de livrarea mărfurilor prevăzută în contracte încheiate înainte de 26 iulie 2010.

(2) Interdicțiile de la articolul 4 nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte încheiate înainte de 26 iulie 2010 și care privește investiții realizate în Iran înainte de aceeași dată de către întreprinderi stabilite în statele membre.

(3) Interdicția de la articolul 4a alineatul (1) nu aduce atingere executării unei obligații legate de livrarea mărfurilor prevăzută în contracte încheiate înainte de 23 ianuarie 2012.

(4) Interdicțiile de la articolul 4a nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 și care se referă la investiții realizate în Iran, înainte de această dată, de către întreprinderi stabilite în statele membre.

Articolul 4c

Se interzice vânzarea, cumpărarea, transportul sau intermedierea, în mod direct sau indirect, a aurului și a metalelor prețioase, precum și a diamantelor către, de la sau pentru guvernul Iranului, organismele publice, corporațiile sau agențiile acestuia, Banca Centrală a Iranului, precum și

către, de la sau pentru persoanele și entitățile care acționează în numele acestora sau sub conducerea acestora, sau entitățile deținute sau controlate de către acestea.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării articolelor relevante cărora li se aplică prezenta dispoziție.

Articolul 4d

Se interzice livrarea de bancnote și monede iraniene nou printate sau bătute sau neemise către Banca Centrală a Iranului sau în beneficiul acesteia.”

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 6a

Se interzic:

- (a) acordarea oricărui credit sau împrumut financiar întreprinderilor iraniene care sunt implicate în industria petrochimică iraniană sau întreprinderilor iraniene sau aflate în proprietate iraniană implicate în industria respectivă în afara Iranului;
- (b) achiziționarea sau extinderea unei participații la întreprinderi din Iran care sunt implicate în industria petrochimică iraniană, sau la întreprinderi iraniene sau aflate în proprietate iraniană implicate în industria respectivă în afara Iranului, inclusiv achiziționarea unor astfel de întreprinderi în totalitate și achiziționarea unor acțiuni sau titluri cu caracter participativ;
- (c) crearea oricăror societăți mixte cu întreprinderi din Iran care își desfășoară activitatea în industria petrochimică iraniană și cu sucursale sau filiale controlate de acestea.”

5. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

- (1) Interdicțiile de la articolul 6 literele (a) și, respectiv, (b):
 - (i) nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte sau acorduri încheiate înainte de 26 iulie 2010;
 - (ii) nu împiedică extinderea unei participații, în cazul în care această extindere reprezintă o obligație în temeiul unui acord încheiat înainte de 26 iulie 2010.

(2) Interdicțiile de la articolul 6 literele (a) și, respectiv, (b):

- (i) nu aduc atingere executării unei obligații care decurge din contracte sau acorduri încheiate înainte de 23 ianuarie 2012;
- (ii) nu împiedică extinderea unei participații, în cazul în care această extindere reprezintă o obligație în temeiul unui acord încheiat înainte de 23 ianuarie 2012.”

6. Articolul 19 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) altor persoane decât cele menționate în anexa I, care sunt implicate în, sunt direct asociate la, sau furnizează sprijin pentru activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau pentru producerea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv prin implicare în achiziția articolelor, bunurilor, echipamentelor, materialelor și tehnologiei interzise, sau persoanelor care acționează în numele sau sub comanda acestora, sau persoanelor care au sprijinit persoanele sau entitățile desemnate în eludarea sau încălcarea dispozițiilor RCONU 1737 (2006), RCONU 1747 (2007), RCONU 1803 (2008) și RCONU 1929 (2010) sau ale prezentei decizii, precum și altor membri ai IRGC, astfel cum sunt enumerate în anexa II.”

(b) se adaugă următoarea literă:

„(c) alte persoane, care nu sunt vizate de anexa I, care oferă sprijin guvernului Iranului și persoane asociate acestora, astfel cum sunt enumerate în anexa II.”

7. Articolul 20 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(i) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) persoanele și entitățile, altele decât cele menționate la anexa I, care sunt implicate, sunt direct asociate, sau furnizează sprijin pentru activitățile nucleare sensibile cu risc de proliferare ale Iranului sau pentru producerea vectorilor de transport ai armelor nucleare, inclusiv prin implicare în achiziția articolelor, bunurilor, echipamentelor, materialelor și tehnologiei interzise, sau persoanele sau entitățile care acționează în numele sau sub comanda acestora, ori entitățile aflate în proprietatea acestora sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite, sau persoanele și entitățile care au sprijinit persoanele sau entitățile desemnate în ceea ce

privește eludarea sau încălcarea dispozițiilor RCONU 1737 (2006), RCONU 1747 (2007), RCONU 1803 (2008) și RCONU 1929 (2010) sau ale prezentei decizii, precum și alți membri și alte entități ale IRGC și ale IRISL și entitățile deținute sau controlate de acestea sau care acționează în numele acestora, astfel cum sunt enumerate în anexa II.”

(ii) se adaugă următoarea literă:

„(c) alte persoane și entități care nu sunt vizate de anexa I care oferă sprijin guvernului Iranului și persoane și entități asociate acestora, astfel cum sunt enumerate în anexa II.”

(b) se introduce următorul alineat:

„(4a) În ceea ce privește persoanele și entitățile enumerate în anexa II, pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care urmează să fie achitate într-un sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare sau al unei organizații internaționale care se bucură de imunitate în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care scopul acestor plăți este acela de a deservi interese oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare sau ale organizației internaționale.”

(c) se adaugă următoarele alineate

„(7) Alineatele (1) și (2) nu se aplică unui transfer efectuat de sau prin Banca Centrală a Iranului de fonduri sau resurse economice primite și înghețate după data desemnării sale sau unui transfer de fonduri sau resurse economice către sau prin Banca Centrală a Iranului după data desemnării sale, în cazul în care un astfel de transfer este legat de o plată efectuată de o instituție financiară nedesemnată datorată în legătură cu un contract comercial specific, cu condiția ca statul membru în cauză să fi stabilit, pentru fiecare caz în parte, faptul că plata nu este primită direct sau indirect de o persoană sau o entitate menționată la alineatul (1).

(8) Alineatul (1) nu se aplică unui transfer efectuat de sau prin Banca Centrală a Iranului de fonduri sau resurse economice înghețate în cazul în care un astfel de transfer are scopul de a pune la dispoziția instituțiilor financiare aflate sub jurisdicția statelor membre lichidități în vederea finanțării comerțului, cu condiția ca transferul să fi fost autorizat de statul membru în cauză.

(9) Alineatul (2) nu aduce atingere plăților către Banca Centrală a Iranului în legătură cu executarea obligațiilor în conformitate cu articolele 3a, 3b, 3c sau 3d.

(10) Alineatul (1) nu împiedică Banca Tejarat menționată în anexa II, pe o perioadă de două luni după data desemnării sale, să efectueze plăți din fonduri sau resurse economice înghețate primite de aceasta după data desemnării sale sau să primească o plată după data desemnării sale, în cazul în care o astfel de plată este datorată în temeiul unui contract comercial specific, cu condiția ca statul membru respectiv să fi stabilit, pentru fiecare caz în parte, faptul că plata nu este primită direct sau indirect de o persoană sau o entitate menționată la alineatul (1).

(11) Alineatele (7), (8), (9) și (10) nu aduc atingere alineatelor (3), (4), (4a), (5) și (6) de la prezentul articol și articolului 10 alineatul (3)."

8. La articolul 24, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană sau o entitate măsurilor prevăzute la articolul 19 alineatul (1) literele (b) și (c) și la articolul 20 alineatul (1) literele (b) și (c), acesta modifică anexa II în consecință.”

9. La articolul 25, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Anexele I și II includ, de asemenea, acolo unde sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor sau entităților vizate, furnizate de Consiliul de Securitate sau de comitet cu privire la anexa I. În ceea ce privește persoanele, aceste informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și numărul cărții de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. Anexele I și II includ și data desemnării.”

10. La articolul 26, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Măsurile privind interdicția importului, achiziționării sau transportului de țiței și produse petroliere iraniene de la articolul 3a se revizuiesc cel târziu la 1 mai 2012, ținându-se seama, în mod corespunzător, în special de disponibilitatea și de condițiile financiare pentru oferta de petrol brut și produse petroliere din alte țări decât Iran, având în vedere asigurarea continuității furnizării de energie statelor membre.

(3) Măsurile menționate la articolul 19 alineatul (1) literele (b) și (c) și la articolul 20 alineatul (1) literele (b) și (c) se reexaminează la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni. Acestea încetează să se aplice în privința persoanelor și entităților în cauză în cazul în care Consiliul stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 24, că nu mai sunt îndeplinite condițiile de punere în aplicare a acestora.”

Articolul 2

1. Persoanele și entitățile menționate în anexa I la prezenta decizie se adaugă pe lista prevăzută în anexa II la Decizia 2010/413/PESC.
2. Entitatea care figurează pe lista din anexa II la prezenta decizie se elimină de pe lista prevăzută în anexa II la Decizia 2010/413/PESC.
3. Rubricile din anexa II la Decizia 2010/413/PESC se modifică în conformitate cu anexa III la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXA I

Lista persoanelor și entităților menționate la articolul 2 alineatul (1)

I. Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Central Bank of Iran (Banca Centrală a Iranului) [alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran (Banca Centrală a Republicii Islamice Iran)]	Adresa: Mirdamad Blvd., NO.144, Teheran, Republica Islamică Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telefonică: +98 21 299 51 Adresa telegrafică: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR Adresa SWIFT: BMJIIRTH Site internet: http://www.cbi.ir E-mail: G.SecDept@cbi.ir	Implicare în activități de eludare a sancțiunilor	23.1.2012
2.	Bank Tejarat (Banca Tejarat)	Adresa: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Teheran Tel.: 88826690 Telex.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 Site internet: http://www.tejaratbank.ir	Banca Tejarat este o bancă deținută de stat. A facilitat în mod direct eforturile nucleare ale Iranului. De exemplu, în 2011, Banca Tejarat a facilitat transferul a zeci de milioane de dolari, cu scopul de a sprijini eforturile continue ale Organizației Iraniene a Energiei Atomice, desemnată de ONU, de a cumpăra concentrat de uraniu. Organizația Iraniană a Energiei Atomice (AEOI) este principala organizație iraniană în domeniul cercetării și dezvoltării de tehnologie nucleară și gestionează programele privind producerea materialelor fisionabile. Banca Tejarat a sprijinit, de asemenea, băncile iraniene desemnate în eludarea sancțiunilor internaționale, de exemplu prin participarea acestora la activități comerciale implicând firme-paravan ale Shahid Hemmat Industrial Group, entitate desemnată de ONU. Prin intermediul serviciilor sale financiare acordate în ultimii ani băncilor Bank Mellat și Export Development Bank of Iran (EDBI), entități desemnate de UE, Banca Tejarat a sprijinit și activitățile filialelor și entităților subordonate Iran Revolutionary Guard Corps, ale Defense Industries Organisation, entitate desemnată de ONU, și ale MODAFL, entitate desemnată de ONU.	23.1.2012
3.	Tidewater (alias Tidewater Middle East Co.)	Adresa: Nr. 80, Tidewater Building, Vozara Street, lângă Saie Park, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRGC	23.1.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
4.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (alias T.E.M. Co.)	Adresa: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teheran, Iran	Folosită drept firmă-paravan pentru achiziții sub acoperire de către Iran Aircraft Industries (IACI), entitate desemnată.	23.1.2012
5.	Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company)	Adresa: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Teheran, Iran	Folosită drept firmă-paravan de către Defence Industries Organization (DIO), entitate desemnată. Implicată în transfer de arme către Siria. Implicarea companiei a fost de asemenea remarcată în transferul ilegal de arme de la bordul M/V Monchegorsk.	23.1.2012
6.	Rosmachin	Adresa: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Teheran, Iran	Firmă-paravan a Sad Export Import Company. Implicată în transferul ilegal de arme de la bordul M/V Monchegorsk.	23.1.2012

II. Islamic Revolutionary Guard Corps (Corpul Gardienilor Revoluției Islamice) (IRGC)

A. Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Ali Ashraf NOURI		Comandant adjunct al IRGC, șef al biroului politic al IRGC	23.1.2012
2.	Hojatoleslam Ali SAIDI (alias Hojjat-al-Eslam Ali Saidi sau Saeedi)		Reprezentant al liderului suprem pe lângă IRGC	23.1.2012
3.	Amir Ali Haji ZADEH (alias Amir Ali Hajizadeh)		Comandant al forțelor aeriene ale IRGC, general de brigadă	23.1.2012

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Behnam Sahriyari Trading Company	Adresa: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Teheran, Iran	A trimis două containere conținând diverse tipuri de arme de foc din Iran în Siria în mai 2007, încălcând punctul 5 din RCSONU 1747(2007)	23.1.2012

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

B. Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	BIIS Maritime Limited	Adresa: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	Deținută sau controlată de Irano Hind, entitate desemnată	23.1.2012
2.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) [alias Khazar Sea Shipping Lines sau Darya-ye Khazar Shipping Company sau Khazar Shipping Co. sau KSSL sau Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. sau Darya-e-khazar shipping Co.]	Adresa: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	Deținută sau controlată de IRISL	23.1.2012

ANEXA II

Entitatea menționată la articolul 2 alineatul (2)

Syracuse S.L

ANEXA III

Rubricile menționate la articolul 2 alineatul (3)

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Adresa: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH	Controlată de IRISL și/sau acționând în numele acesteia. HTTS este înregistrată la aceeași adresă ca IRISL Europe GmbH în Hamburg, iar directorul său, Dr. Naser Baseni, a fost anterior angajat al IRISL.	23.1.2012
2.	Oasis Freight Agency	Adresa: Al Meena Street, vizavi de Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai EAU; Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, Emiratele Arabe Unite; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, vizavi de Customs (vamă), Dubai, Emiratele Arabe Unite, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (paralelă cu Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, Emiratele Arabe Unite.	A acționat în numele IRISL în EAU. A fost înlocuită de Good Luck Shipping Company, care este de asemenea desemnată pentru desfășurare de activități în numele IRISL.	23.1.2012

DECIZIA 2012/36/PESC A CONSILIULUI**din 23 ianuarie 2012****de modificare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului ⁽¹⁾.
- (2) La 10 octombrie 2011, Consiliul a prelungit aplicarea măsurilor restrictive existente până la 31 octombrie 2012 prin adoptarea Deciziei 2011/666/PESC ⁽²⁾.
- (3) Având în vedere gravitatea situației din Belarus, ar trebui adoptate măsuri restrictive suplimentare împotriva Belarus.
- (4) Restricțiile privind admisia și înghețarea fondurilor și resurselor economice ar trebui aplicate persoanelor responsabile pentru încălcări grave ale drepturilor omului sau pentru represiunea asupra societății civile și a opoziției democratice, în special persoanelor având o poziție de conducere, precum și persoanelor sau entităților care au beneficiat de pe urma regimului Lukașenko sau l-au susținut, în special persoanele și entitățile care asigură susținere financiară sau materială regimului.
- (5) Decizia 2010/639/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/639/PESC se modifică după cum urmează:

1. la articolul 1 alineatul (1), se adaugă următoarele litere:

„(e) sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului sau de represiunea asupra societății civile și a opoziției democratice în Belarus, în conformitate cu anexa V;

(f) și a persoanelor sau entităților care au beneficiat de pe urma regimului Lukașenko sau l-au susținut, în conformitate cu anexa V.”;

2. la articolul 2 alineatul (1), se adaugă următoarele litere:

„(c) de încălcări grave ale drepturilor omului sau de represiunea asupra societății civile și a opoziției democratice în Belarus, în conformitate cu anexa V;

(d) și persoanele sau entitățile care au beneficiat de pe urma regimului Lukașenko sau l-au susținut, în conformitate cu anexa V.”;

3. la articolul 2, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pune, direct sau indirect, la dispoziția persoanelor ale căror nume figurează în anexele IIIA, IV și V și nici nu se folosește în beneficiul acestora.”;

4. la articolul 3 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) necesare pentru a satisface nevoile de bază ale persoanelor ale căror nume figurează în anexele IIIA, IV și V și ale membrilor lor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau ipotecă, pentru medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și plata facturilor la utilități.”;

Articolul 2

Anexa la prezenta decizie se adaugă ca anexa V la Decizia 2010/639/PESC.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 280, 26.10.2010, p. 18.

⁽²⁾ JO L 265, 11.10.2011, p. 17.

ANEXĂ

„ANEXA V

Lista persoanelor sau entităților menționate la articolul 1 alineatul (1) literele (e) și (f) și la articolul 2 alineatul (1) literele (c) și (d)

Persoane

Entități”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2012/37/PESC A CONSILIULUI**din 23 ianuarie 2012****privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

Articolul 1

având în vedere Decizia 2011/782/PESC a Consiliului din 1 decembrie 2011 privind măsuri restrictive împotriva Siriei și de abrogare a Deciziei 2011/273/PESC ⁽¹⁾, în special articolul 21 alineatul (1),

Persoanele și entitățile care figurează în anexa la prezenta decizie se adaugă pe lista prevăzută în anexa I la Decizia 2011/782/PESC.

Articolul 2

întrucât:

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

(1) La 1 decembrie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei.

Adoptată la Bruxelles, 23 ianuarie 2012.

(2) Având în vedere gravitatea situației din Siria, ar trebui incluse și alte persoane și entități pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, prevăzută în anexa I la Decizia 2011/782/PESC,

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 319, 2.12.2011, p. 56.

ANEXĂ

Persoanele și entitățile menționate la articolul 1

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
1.	General de brigadă Jawdat Ibrahim Safi	Comandantul Regimentului 154	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Damasc și în vecinătatea acestuia, inclusiv la Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
2.	General-maior Muhammad Ali Durgham	Comandantul Diviziei a patra	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Damasc și în vecinătatea acestuia, inclusiv la Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
3.	General-maior Ramadan Mahmoud Ramadan	Comandantul Regimentului 35 Operații Speciale	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Baniyas și Deraa	23.1.2012
4.	General de brigadă Ahmed Yousef Jarad	Comandantul Brigăzii 132	A ordonat trupelor să tragă în protestatari la Deraa, folosind inclusiv mitraliere și artilerie antiaeriană.	23.1.2012
5.	General-maior Naim Jasem Suleiman	Comandantul Diviziei a treia	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Douma.	23.1.2012
6.	General de brigadă Jihad Mohamed Sultan	Comandantul Brigăzii 65	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Douma.	23.1.2012
7.	General-maior Fo'ad Hamoudeh	Comandantul operațiilor militare de la Idlib	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Idlib, la începutul lui septembrie 2011	23.1.2012
8.	General-maior Bader Aqel	Comandantul Operațiilor Speciale	A dat ordin soldaților să adune cadavrele și să le predea serviciilor secrete (mukhabarat) și este răspunzător pentru violențele din Bukamal.	23.1.2012
9.	General de brigadă Ghassan Afif	Comandantul Regimentului 45	Comandant al operațiilor militare din Homs, Baniyas și Idlib	23.1.2012
10.	General de brigadă Mohamed Maaruf	Comandantul Regimentului 45	Comandant al operațiilor militare din Homs. A dat ordin să se tragă în protestatari la Homs.	23.1.2012
11.	General de brigadă Yousef Ismail	Comandantul Brigăzii 134	A dat ordin trupelor să tragă în case și în oamenii de pe acoperișuri, în timpul funeraliilor de la Talbesh ale protestatarilor uciși în ziua precedentă.	23.1.2012
12.	General de brigadă Jamal Yunes	Comandantul Regimentului 555	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Mo'adamiyeh.	23.1.2012
13.	General de brigadă Mohsin Makhoul		A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Al-Herak.	23.1.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
14.	General de brigadă Ali Dawwa		A dat ordin trupelor să tragă în protestatari la Al-Herak	23.1.2012
15.	General de brigadă Mohamed Khaddor	Comandantul Brigăzii 106, Garda prezidențială	A dat ordin trupelor să îi bată pe protestatari cu bastoane și apoi să îi aresteze. Răspunzător pentru reprimarea protestatarilor pașnici de la Douma.	23.1.2012
16.	General-maior Suheil Salman Hassan	Comandantul Diviziei a cincea	A dat ordin trupelor să tragă în protestatari în provincia Deraa.	23.1.2012
17.	Wafiq Nasser	Directorul direcției regionale Suwayda (Departamentul Serviciilor de Informații Militare)	În calitate de director al direcției Suwayda a Departamentului Serviciilor de Informații Militare, răspunzător pentru încarcerări arbitrare și torturarea deținuților la Suwayda.	23.1.2012
18.	Ahmed Dibe	Directorul direcției regionale Deraa (Direcția Generală Securitate Generală)	În calitate de director al direcției regionale Deraa a Direcției Generale Securitate Generală, răspunzător pentru încarcerări arbitrare și torturarea deținuților la Deraa.	23.1.2012
19.	Makhmoud al-Khattib	Directorul Direcției de anchetă (Direcția Generală Securitate Politică)	În calitate de director al Direcției de anchetă a Direcției Generale Securitate Politică, răspunzător pentru încarcerări și torturarea deținuților.	23.1.2012
20.	Mohamed Heikmat Ibrahim	Directorul Direcției Operații (Direcția Generală Securitate Politică)	În calitate de director al Direcției Operații a Direcției Generale Securitate Politică, răspunzător pentru încarcerări și torturarea deținuților.	23.1.2012
21.	Nasser Al-Ali	Directorul direcției regionale Deraa (Direcția Generală Securitate Politică)	În calitate de director al direcției regionale Deraa a Direcției Generale Securitate Politică, răspunzător pentru încarcerări și torturarea deținuților.	23.1.2012
22.	Mehran (alias Mahran) Khwanda	Proprietar al companiei de transporturi Qadmous Transport Co. Născut la 11.5.1938 Pașapoarte: nr. 3298 858, a expirat la 09.5.2004, nr. 001452904, va expira la 29.11.2011, nr. 006283523, va expira la 28.6.2017.	Oferă sprijin logistic represiei violente exercitate împotriva populației civile în zonele în care acționează milițiile pro-guvernamentale implicate în violențe („chabbihās”).	23.1.2012
23.	Industrial Bank (Banca Industrială)	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damasc, Siria. Tel: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Fax: +963 11-222-8412	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
24.	Popular Credit Bank (Banca Populară de Credit)	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damasc, Siria. Tel: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Fax: +963 11-221-0124	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
25.	Saving Bank (Banca de Economii)	Siria-Damasc – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Fax: 224 4909 – 245 3471 Tel: 222 8403 e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
26.	Agricultural Cooperative Bank (Banca Cooperativă Agricolă)	Agricultural Cooperative Bank Building, Damasc Tajhez, P.O. Box 4325, Damasc, Siria. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Website: www.agrobank.org	Bancă aflată în proprietatea statului. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
27.	Syrian Lebanese Commercial Bank (Banca Comercială Siriano-Libaneză)	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Liban. Tel: +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Website: www.slcb.com.lb	Filială a Commercial Bank of Syria (Băncii Comerciale a Siriei), entitate deja desemnată. Participă la finanțarea regimului.	23.1.2012
28.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damasc Siria Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848	Societate mixtă a GPC. Oferă sprijin financiar regimului.	23.1.2012
29.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damasc, Siria Tel: +963 116691100 P.O. Box 9120	Societate mixtă a GPC. Oferă sprijin financiar regimului.	23.1.2012
30.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damasc, Siria	Societate mixtă a GPC. Oferă sprijin financiar regimului.	23.1.2012

ORIENTĂRI

ORIENTAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 21 decembrie 2011

de modificare a Orientării BCE/2010/20 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale

(BCE/2011/27)

(2012/38/UE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 12.1, 14.3 și 26.4,

Articolul 1

Modificare

Orientarea BCE/2010/20 se modifică după cum urmează:

având în vedere contribuția adusă de Consiliul general al Băncii Centrale Europene în conformitate cu articolul 46.2 a doua și a treia liniuță din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene,

Anexa IV la Orientarea BCE/2010/20 se înlocuiește cu anexa la prezenta orientare.

întrucât:

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezenta orientare intră în vigoare la 31 decembrie 2011.

(1) Orientarea BCE/2010/20 din 11 noiembrie 2010 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale ⁽¹⁾ prevede normele pentru standardizarea procedurilor contabile și raportării financiare pentru operațiunile efectuate de băncile centrale naționale.

Articolul 3

Destinatari

Prezenta orientare se aplică tuturor băncilor centrale din Euro-sistem.

(2) Având în vedere diversitatea operațiunilor de politică monetară, este necesară introducerea în anexa IV la Orientarea BCE/2010/20 a unei clarificări cu privire la faptul că provizioanele privind operațiunile de politică monetară pot fi diferite, și anume că provizioanele înregistrate la postul de pasiv 13 și menționate la postul de activ 7.1 pot să nu fie în mod necesar provizioane Euro-sistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 21 decembrie 2011.

(3) Orientarea BCE/2010/20 trebuie modificată în consecință,

Pentru Consiliul guvernantilor BCE

Președintele BCE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ JO L 35, 9.2.2011, p. 31.

ANEXĂ

„ANEXA IV

STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ ⁽¹⁾

ACTIVE

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
1	1	Aur și creanțe în aur	Aur fizic, adică lingouri, monede, plăcuțe, pepite, în stoc sau «în curs de transport». Aur scriptic, precum soldurile conturilor la vedere în aur (conturi nealocate), depozite la termen și creanțe în aur rezultate din următoarele tranzacții: (a) tranzacții de revalorizare sau de devalorizare; și (b) swapuri cu aur cu localizări diferite sau swapuri cu aur cu purități diferite (<i>gold location or purity swaps</i>), în cazul în care intervalul dintre predare și primire depășește o zi lucrătoare	Valoarea de piață	Obligativ
2	2	Creanțe exprimate în valută asupra rezidenților din afara zonei euro	Creanțe exprimate în valută asupra contrapărților rezidente în afara zonei euro, inclusiv instituții internaționale și supra-naționale și bănci centrale din afara zonei euro		
2.1	2.1	Creanțe asupra Fondului Monetar Internațional (FMI)	(a) <i>Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)</i> Cotele naționale minus soldurile în euro aflate la dispoziția FMI. Contul nr. 2 al FMI (cont în euro pentru cheltuieli administrative) poate fi inclus la acest post sau la postul «Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro» (b) <i>DST</i> Dețineri de DST (brut) (c) <i>Alte creanțe</i> Acorduri generale de împrumut, împrumuturi în cadrul acordurilor speciale de împrumut, depozite la fonduri aflate în gestiunea FMI	(a) <i>Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)</i> Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței (b) <i>DST</i> Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței (c) <i>Alte creanțe</i> Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligativ Obligativ Obligativ
2.2	2.2	Conturi la bănci și plasamente în titluri de valoare, împrumuturi externe și alte active externe	(a) <i>Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</i> Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (<i>day-to-day money</i>), tranzacții de deport (<i>reverse repo transactions</i>)	(a) <i>Conturi la bănci din afara zonei euro</i> Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligativ

⁽¹⁾ Este necesară armonizarea datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem care rezultă din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
			(b) Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare» Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară (<i>money market paper</i>), instrumente de capitaluri proprii deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) (i) Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență Prețul pieței și cursul de schimb al pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (ii) Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (iii) Titluri de valoare netranzacționabile Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (iv) Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile Prețul pieței și cursul de schimb al pieței	Obligativ Obligativ Obligativ Obligativ
			(c) Împrumuturi externe (depozite) din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»	(c) Împrumuturi externe Depozite la valoare nominală convertite la cursul de schimb al pieței	Obligativ
			(d) Alte active externe Bancnote și monede din afara zonei euro	(d) Alte active externe Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligativ
3	3	Creanțe exprimate în valută asupra rezidenților zonei euro	(a) Plasamente în titluri de valoare din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare» Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, instrumente de capitaluri proprii deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din zona euro	(a) (i) Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență Prețul pieței și cursul de schimb al pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (ii) Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (iii) Titluri de valoare netranzacționabile Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Obligativ Obligativ Obligativ

[illegible]

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
				(ii) <i>Titluri de valoare tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență</i> Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau discounturile sunt amortizate (iii) <i>Titluri de valoare netranzacționabile</i> Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Obligativ Obligativ
4.2	4.2	Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II (ERM II)	Împrumuturi acordate conform condițiilor MCS II	Valoarea nominală	Obligativ
5	5	Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară	Posturile 5.1-5.5: tranzacții în funcție de instrumentele de politică monetară respective descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14 din 20 septembrie 2011 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Euro-sistemului ⁽³⁾		
5.1	5.1	Operațiuni principale de refinanțare	Tranzacții reversibile regulate în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență săptămânală și, în mod obișnuit, o scadență de o săptămână	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
5.2	5.2	Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung	Tranzacții reversibile regulate în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență lunară și, în mod obișnuit, cu o scadență de trei luni	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
5.3	5.3	Operațiuni de reglaj fin sub formă de tranzacții reversibile	Tranzacții reversibile, executate ca tranzacții <i>ad hoc</i> în scopuri de reglaj fin	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
5.4	5.4	Operațiuni structurale sub formă de tranzacții reversibile	Tranzacții reversibile de ajustare a poziției structurale a Eurosistemului în raport cu sectorul financiar	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
5.5	5.5	Facilitate de credit marginală	Facilitate pentru obținerea de lichidități <i>overnight</i> , la o rată prestabilită a dobânzii contra unor active eligibile (facilitate permanentă)	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
5.6	5.6	Credite legate de apeluri în marjă	Credite suplimentare acordate instituțiilor de credit, provenite din creșteri ale valorii activelor-garanție aferente altor credite acordate acestor instituții de credit	Valoarea nominală sau costul	Obligativ

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
6	6	Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro	Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadența de o zi, tranzacții de deport în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro», inclusiv tranzacțiile rezultate din transformarea fostelor rezerve în valută ale zonei euro și alte creanțe. Conturi de corespondent la instituțiile de credit străine din zona euro. Alte creanțe și operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Toate creanțele provenite din operațiuni de politică monetară inițiate de o BCN înainte de aderarea la Eurosistem	Valoarea nominală sau costul	Obligativ
7	7	Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro			
7.1	7.1	Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară	Titluri de valoare emise în zona euro deținute în scopuri de politică monetară. Certificate de creanță emise de BCE cumpărate în scopuri de reglaj fin	(a) <i>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</i> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (b) <i>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență</i> Cost ce poate face obiectul deprecierei [cost atunci când deprecierea este acoperită de un provizion în cadrul postului de pasiv 13 (b) «Provizioane»] Toate primele sau discounturile sunt amortizate (c) <i>Titluri de valoare netranzacționabile</i> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Obligativ Obligativ Obligativ
7.2	7.2	Alte titluri de valoare	Titluri de valoare altele decât cele din postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară» și din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»; obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară deținute direct, inclusiv titluri de stat provenite din perioada anterioară creării UEM, exprimate în euro. Instrumente de capitaluri proprii	(a) <i>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</i> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate (b) <i>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență</i> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Obligativ Obligativ

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
				(c) <i>Titluri de valoare netranzaționabile</i> Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (d) <i>Instrumente de capitaluri proprii tranzaționabile</i> Prețul pieței	Obligatoriu Obligatoriu
8	8	Datorii în euro ale administrației publice	Creanțe asupra administrației publice provenite din perioada anterioară creării UEM (titluri de valoare netranzaționabile, împrumuturi)	Depozite/împrumuturi la valoarea nominală, titluri de valoare netranzaționabile înregistrate la cost	Obligatoriu
—	9	Creanțe intra-Eurosistem⁺)			
—	9.1	Participații în BCE⁺)	Post numai în bilanțul unei BCN Cota de subscriere la capitalul BCE a fiecărei BCN, în conformitate cu tratatul și cu grila de repartizare pentru capitalul BCE, și contribuțiile respective în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC	Cost	Obligatoriu
—	9.2	Creanțe echivalente transferului de rezerve valutare⁺)	Post numai în bilanțul unei BCN Creanțe exprimate în euro asupra BCE în ceea ce privește transferurile inițiale și suplimentare de rezerve valutare în conformitate cu articolul 30 din Statutul SEBC	Valoarea nominală	Obligatoriu
—	9.3	Creanțe legate de emisiunea de certificate de creanță ale BCE⁺)	Post numai în bilanțul BCE Creanțe intra-Eurosistem asupra BCN, rezultate din emisiunea de certificate de creanță ale BCE	Cost	Obligatoriu
—	9.4	Creanțe nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului⁺, (*)	Pentru BCN: creanță netă legată de aplicarea grilei de alocare a bancnotelor, inclusiv emisiunea de bancnote de către BCE legată de soldurile intra-Eurosistem, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită în Decizia BCE/2010/23 din 25 noiembrie 2010 privind repartizarea venitului monetar al băncilor centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro ⁽⁴⁾ Pentru BCE: creanțe legate de emisiunile de bancnote de către BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29	Valoarea nominală	Obligatoriu
—	9.5	Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)⁺)	Poziția netă a următoarelor subposturi: (a) creanțe nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică valoarea netă a creanțelor și angajamentelor – a se vedea, de asemenea, postul de pasiv 10.4 «Alte pasive în cadrul Eurosistemului (net)»	(a) Valoarea nominală	Obligatoriu

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
			(b) creanță rezultată din diferența dintre venitul monetar de pus în comun și cel de redistribuit. Relevant numai pentru perioada dintre înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea acestuia în ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an (c) alte creanțe intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie a veniturilor BCE (*)	(b) Valoarea nominală (c) Valoarea nominală	Obligativiu Obligativiu
9	10	Elemente în curs de decontare	Soldurile conturilor de decontare (creanțe), inclusiv cecurile în curs de încasare	Valoarea nominală	Obligativiu
9	11	Alte active			
9	11.1	Monede din zona euro	Monede euro, dacă o BCN nu este emitentul legal	Valoarea nominală	Obligativiu
9	11.2	Imobilizări corporale și necorporale	Teren și clădiri, mobilier și echipamente, inclusiv echipamente informatice, software	Cost minus amortizarea Rate de amortizare: — computere și echipamente/programe informatice conexe și autovehicule: 4 ani — echipamente, mobilier și instalații în clădiri: 10 ani — clădiri și cheltuieli majore de amenajare capitalizate: 25 ani Capitalizarea cheltuielilor: limitată (cheltuieli mai mici de 10 000 EUR fără TVA: nu se capitalizează)	Recomandat
9	11.3	Alte active financiare	— Participații și investiții în filiale, acțiuni deținute din motive strategice/de politică — Titluri de valoare, inclusiv instrumente de capitaluri proprii, și alte instrumente financiare și solduri (de exemplu, depozite la termen și conturi curente) deținute ca un portofoliu dedicat — Tranzacții de deport cu instituții de credit privind gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din acest post	(a) <i>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</i> Prețul pieței (b) <i>Participații și acțiuni participative nelichide și orice alte instrumente de capitaluri proprii deținute ca investiții permanente</i> Cost ce poate face obiectul deprecierii (c) <i>Investiții în filiale sau interese semnificative</i> Valoare netă a activului (d) <i>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</i> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Recomandat Recomandat Recomandat Recomandat

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
				(e) <i>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență sau deținute ca investiții permanente</i> Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Recomandat
				(f) <i>Titluri de valoare netranzacționabile</i> Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Recomandat
				(g) <i>Conturi la bănci și împrumuturi</i> Valoarea nominală convertită la cursul de schimb al pieței, dacă soldurile sau depozitele sunt exprimate în valută	Recomandat
9	11.4	Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului	Rezultatele evaluării contractelor forward pe valute, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii, a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor valutare la vedere, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția la termen și tranzacția la vedere, la cursul de schimb al pieței	Obligativ
9	11.5	Dobânzi acumulate și cheltuieli estimate	Venituri neexigibile, dar care se atribuie perioadei de raportare. Cheltuieli estimate și dobânzi acumulate plătite (adică dobânzi acumulate achiziționate cu un titlu de valoare)	Valoare nominală, valută convertită la cursul pieței	Obligativ
9	11.6	Diverse	Avansuri, împrumuturi și alte elemente minore. Conturi tranzitorii de reevaluare (element în bilanț numai în cursul anului: descreșterile de valoare rezultate din reevaluare la datele reevaluării în decursul anului, care nu sunt acoperite de conturile de reevaluare corespunzătoare din postul de pasiv «Conturi de reevaluare»). Împrumuturi în contul unor terți. Investiții legate de depozitele în aur ale clienților. Monede în unități monetare naționale din zona euro. Cheltuieli curente (pierderi acumulate nete), pierderi din anul precedent înainte de acoperire. Active nete cu titlu de pensii Creanțe exigibile care rezultă din neîndeplinirea obligațiilor de către contrapărțile Eurosistemului în contextul operațiunilor de credit ale Eurosistemului Active sau creanțe (în raport cu terții) alocate și/sau dobândite în contextul valorificării garanțiilor oferite de Eurosistem contrapărților care nu și-au îndeplinit obligațiile	Valoarea nominală sau costul <i>Conturi tranzitorii de reevaluare</i> Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, cursul de schimb convertit la cursul pieței <i>Investiții legate de depozitele în aur ale clienților</i> Valoare de piață <i>Creanțe exigibile (din neîndeplinirea obligațiilor)</i> Valoare nominală/recuperabilă (înainte/după decontarea pierderilor) <i>Active sau creanțe (din neîndeplinirea obligațiilor)</i> Cost (convertit la cursul de schimb al pieței la momentul achiziționării, în cazul în care activele financiare sunt exprimate în valută)	Recomandat Obligativ Obligativ Obligativ

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
—	12	Pierdere exercițiului financiar		Valoarea nominală	Obligativ

(*) Elemente care trebuie armonizate. A se vedea considerentul 5 din prezenta orientare.

⁽¹⁾ Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situațiile financiare săptămânale și bilanțul anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu «[†]» sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

⁽²⁾ Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

⁽³⁾ JO L 331, 14.12.2011, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 35, 9.2.2011, p. 17.

PASIVE

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
1	1	Bancnote în circulație (*)	(a) Bancnote euro, plus/minus ajustările legate de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, în conformitate cu Decizia BCE/2010/23 și Decizia BCE/2010/29 (b) Bancnote exprimate în unitățile monetare naționale din zona euro în decursul anului substituiri monedei fiduciare cu moneda euro	(a) Valoarea nominală (b) Valoarea nominală	Obligativ Obligativ
2	2	Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro legate de operațiuni de politică monetară	Posturile 2.1, 2.2, 2.3 și 2.5: depozite în euro astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14		
2.1	2.1	Conturi curente (inclusiv mecanismul rezervelor minime obligatorii)	Conturi în euro ale instituțiilor de credit incluse în lista instituțiilor financiare care au obligația de a constitui rezerve minime obligatorii în conformitate cu Statutul SEBC. Acest post conține în principal conturile utilizate pentru deținerea rezervelor minime obligatorii	Valoarea nominală	Obligativ
2.2	2.2	Facilitatea de depozit	Depozite <i>overnight</i> la o rată predeterminată a dobânzii (facilitate permanentă)	Valoarea nominală	Obligativ
2.3	2.3	Depozite la termen	Fond pentru absorbția de lichiditate în cadrul operațiunilor de reglaj fin	Valoarea nominală	Obligativ
2.4	2.4	Operațiuni de reglaj fin sub formă de tranzacții reversibile	Tranzacții în scopuri de politică monetară destinate absorbției de lichiditate	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
2.5	2.5	Depozite legate de apeluri în marjă	Depozite ale instituțiilor de credit, rezultate din devalorizarea activelor-garanție aferente creditelor acordate acestor instituții de credit	Valoarea nominală	Obligativ

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
3	3	Alte angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro	Tranzacții de report legate de tranzacții simultane de deport pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților zonei euro». Alte operațiuni care nu sunt legate de operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Nu se includ conturile curente ale instituțiilor de credit. Toate angajamentele/depozitele provenite din operațiuni de politică monetară inițiate de o bancă centrală înainte de aderarea la Euro-sistem	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
4	4	Certificate de creanță emise	Post numai în bilanțul BCE – un post tranzitoriu în bilanțul BCN Certificate de creanță astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14. Titluri cu discount, emise în scopul absorbției de lichiditate	Cost Toate discounturile sunt amortizate	Obligativ
5	5	Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro			
5.1	5.1	Administrație publică	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere	Valoarea nominală	Obligativ
5.2	5.2	Alte pasive	Conturile curente ale personalului, societăților comerciale și clienților, inclusiv ale instituțiilor financiare care figurează pe lista instituțiilor scutite de obligația constituirii rezervelor minime obligatorii (a se vedea postul de pasiv 2.1 «Conturi curente»); depozite la termen, depozite la vedere	Valoarea nominală	Obligativ
6	6	Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere, inclusiv conturile constituite în vederea efectuării de plăți și conturile constituite pentru gestionarea rezervelor: ale altor bănci, ale băncilor centrale, ale instituțiilor internaționale/supranaționale, inclusiv Comisia Europeană; conturi curente ale altor deponenți. Tranzacții de report legate de tranzacții de deport simultane pentru gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro. Soldurile conturilor TARGET2 ale băncilor centrale ale statelor membre a căror monedă nu este euro	Valoarea nominală sau costul repo	Obligativ
7	7	Angajamente exprimate în valută față de rezidenți ai zonei euro	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în valută sau aur	Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligativ
8	8	Angajamente exprimate în valută față de rezidenți din afara zonei euro			

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
8.1	8.1	Depozite, solduri și alte angajamente	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în valută sau aur	Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligativ
8.2	8.2	Angajamente provenite din facilitatea de credit în cadrul MCS II	Împrumuturi în condițiile MCS II	Valoarea nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligativ
9	9	Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI	Post exprimat în DST care indică valoarea DST alocate inițial țării/BCN respective	Valoarea nominală, conversie la cursul pieței	Obligativ
—	10	Angajamente intra-Eurosistem⁺)			
—	10.1	Angajamente echivalente transferului de rezerve valutare⁺)	Post numai în bilanțul BCE, exprimat în euro	Valoarea nominală	Obligativ
—	10.2	Creanțe legate de emisiunea de certificate de creanță ale BCE⁺)	Post numai în bilanțul unei BCN Angajamente intra-Eurosistem față de BCE, rezultate din emisiunea de certificate de creanță ale BCE	Cost	Obligativ
—	10.3	Angajamente nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului ⁺, (*)	Post numai în bilanțul unei BCN. Pentru BCN: angajament net legat de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, inclusiv soldurile intra-Eurosistem privind emisiunea de bancnote a BCE, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită de Decizia BCE/2010/23	Valoarea nominală	Obligativ
—	10.4	Alte angajamente în cadrul Eurosistemului (net)⁺)	Poziția netă a următoarelor subposturi: (a) angajamente nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică valoarea netă a creanțelor și a angajamentelor – a se vedea, de asemenea, postul de activ 9.5 «Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)» (b) angajament rezultat din diferența dintre venitul monetar de pus în comun și cel de redistribuit. Relevant doar pentru perioada cuprinsă între înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea acestuia în ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an (c) alte angajamente intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie a veniturilor BCE (*)	(a) Valoarea nominală (b) Valoarea nominală (c) Valoarea nominală	Obligativ Obligativ Obligativ
10	11	Elemente în curs de decontare	Soldurile conturilor de decontare (pasive), inclusiv transferurile în curs	Valoarea nominală	Obligativ

[illegible]

Post de bilanț ⁽¹⁾			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ⁽²⁾
11	14	Conturi de reevaluare	Conturi de reevaluare legate de fluctuații de preț pentru aur, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în euro, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în valută, pentru opțiuni; diferențele din evaluarea de piață legate de instrumentele derivate pe riscul ratei dobânzii; conturi de reevaluare legate de fluctuații ale cursului de schimb pentru fiecare poziție valutară netă deținută, inclusiv swapurile valutare/contractele la termen pe cursul de schimb și DST Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE» [†])	Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, cursul de schimb convertit la cursul pieței	Obligativ
12	15	Capital și rezerve			
12	15.1	Capital	Capital vărsat – capitalul BCE este consolidat cu cotele de capital ale BCN	Valoarea nominală	Obligativ
12	15.2	Rezerve	Rezerve legale și alte rezerve. Rezultat reportat Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE» [†])	Valoarea nominală	Obligativ
10	16	Profitul exercițiului financiar		Valoarea nominală	Obligativ

(*) Elemente care trebuie armonizate. A se vedea considerentul 5 din prezenta orientare.

(¹) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situațiile financiare săptămânale și bilanțul anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul de bilanț prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu «[†])» sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(²) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.”

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO